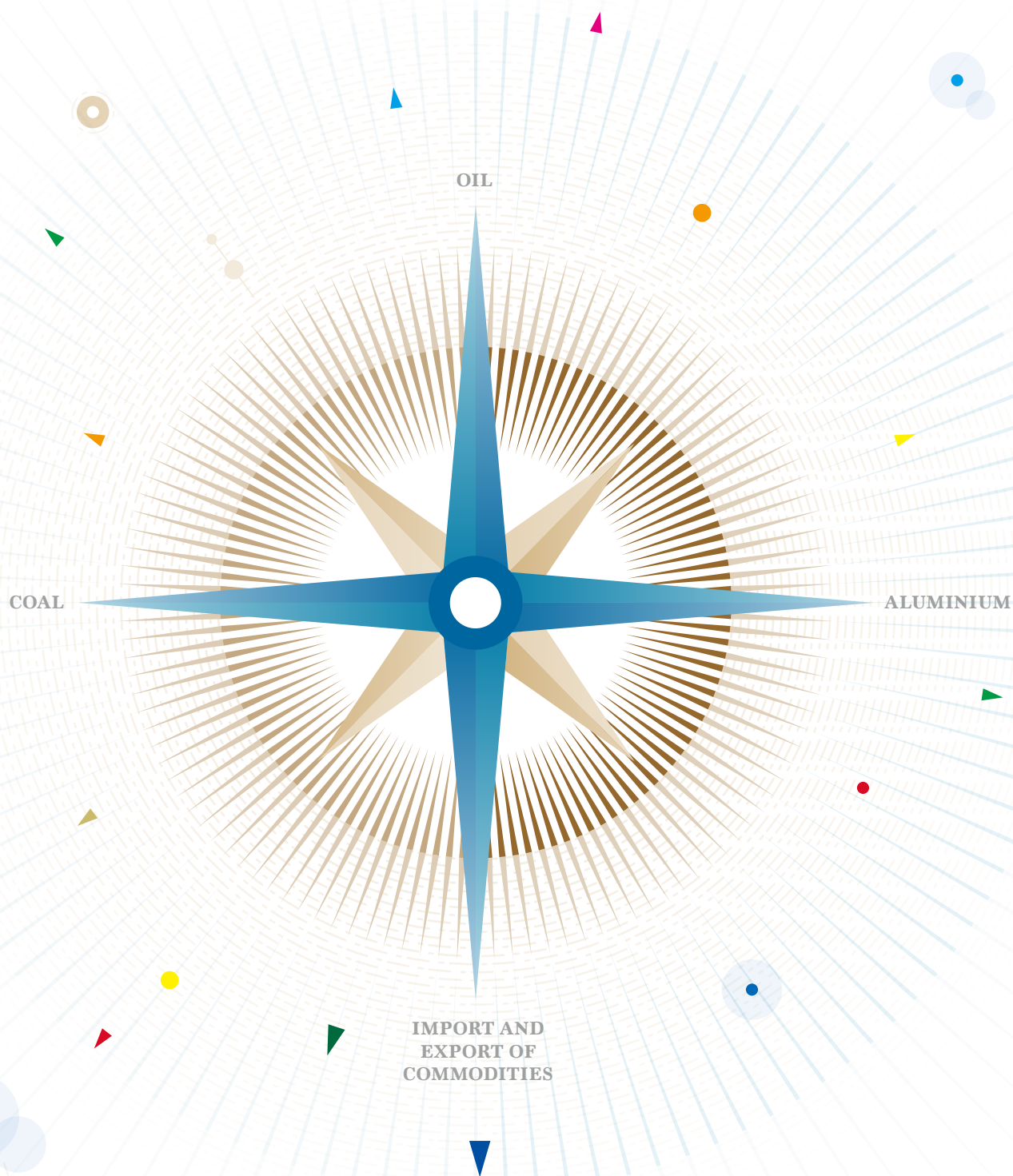




# 中信資源控股有限公司 CITIC Resources Holdings Limited

(incorporated in Bermuda with limited liability)  
(於百慕達註冊成立之有限公司)

Stock Code 股份代號: 1205



INTERIM REPORT  
2021  
中期報告

## OIL

Major income driver with steady production and development in oilfields located in Kazakhstan, China and Indonesia.



## COAL

A 14% participating interest in the Coppabella and Moorvale coal mines joint venture (a major producer of low volatile pulverized coal injection coal in the international seaborne market) and interests in a number of coal exploration operations in Australia with significant resource potential.



## ALUMINIUM

(1) a 22.5% participating interest in the Portland Aluminium Smelter joint venture, one of the largest and most efficient aluminium smelting operations in the world; and (2) a 9.6117% equity interest in Alumina Limited (ASX: AWC), one of Australia's leading companies with significant global interests in bauxite mining, alumina refining and selected aluminium smelting operations.



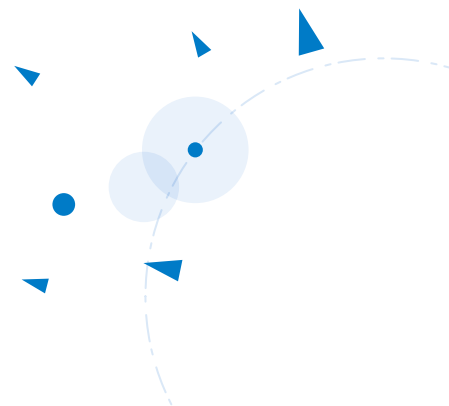
## IMPORT AND EXPORT OF COMMODITIES

An import and export of commodities business, based on strong expertise and established marketing networks, with a focus on international trade.

## Contents

### 目錄

	<b>Corporate Information</b>		<b>公司資料</b>
	<b>Financial Results</b>		<b>財務業績</b>
Condensed Consolidated Income Statement	<b>01</b>	簡明綜合利潤表	
Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income	<b>02</b>	簡明綜合全面利潤表	
Condensed Consolidated Statement of Financial Position	<b>03</b>	簡明綜合財務狀況報表	
Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity	<b>05</b>	簡明綜合權益變動表	
Condensed Consolidated Statement of Cash Flows	<b>07</b>	簡明綜合現金流量表	
Notes to the Condensed Consolidated Financial Statements	<b>08</b>	簡明綜合財務報表附註	
	<b>Other Information</b>		
	<b>其他資料</b>		
Business Review and Outlook	<b>22</b>	業務回顧和展望	
Financial Review	<b>25</b>	財務回顧	
Liquidity, Financial Resources and Capital Structure	<b>33</b>	流動現金、財務資源和資本結構	
Employees and Remuneration Policies	<b>35</b>	僱員和酬金政策	
Corporate Governance Code	<b>35</b>	企業管治守則	
Model Code for Securities Transactions by Directors	<b>36</b>	董事進行證券交易的標準守則	
Directors' and Chief Executive's Interests in Shares and Underlying Shares	<b>36</b>	董事和最高行政人員在股份和相關股份的權益	
Share Option Scheme	<b>37</b>	購股權計劃	
Substantial Shareholders' and Other Persons' Interests in Shares and Underlying Shares	<b>37</b>	主要股東和其他人士在股份和相關股份的權益	
Purchase, Redemption or Sale of Listed Securities of the Company	<b>39</b>	購買、贖回或出售本公司的上市證券	
Update on Directors' Information Pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules	<b>39</b>	根據上市規則第 13.51B(1) 條提供的董事資料更新	
Review of Accounts	<b>39</b>	審閱賬目	
Glossary of Terms	<b>40</b>	詞匯表	





## 公司資料

### 董事會

#### 執行董事

孫玉峰先生(主席)  
索振剛先生(副主席兼行政總裁)  
孫 陽先生(副主席)

#### 非執行董事

陳 健先生

#### 獨立非執行董事

范仁達先生  
高培基先生  
陸 東先生

### 審核委員會

范仁達先生(主席)  
高培基先生  
陸 東先生

### 薪酬委員會

高培基先生(主席)  
范仁達先生  
陸 東先生  
索振剛先生

### 提名委員會

孫玉峰先生(主席)  
范仁達先生  
高培基先生

### 風險管理委員會

陸 東先生(主席)  
范仁達先生  
高培基先生  
孫玉峰先生  
索振剛先生

### 公司秘書

王衛國先生

### 註冊辦事處

Clarendon House  
2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda

### 總辦事處和主要營業地點

香港九龍柯士甸道西1號  
環球貿易廣場67樓  
6701-02及08B室

電話 : (852) 2899 8200  
傳真 : (852) 2815 9723  
電郵 : ir@citicresources.com  
網址 : <http://resources.citic>

### 香港股份過戶登記分處

卓佳登捷時有限公司  
香港皇后大道東183號  
合和中心54樓

### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所  
執業會計師  
香港中環  
太子大廈22樓

### 主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司  
中信銀行(國際)有限公司  
中國建設銀行股份有限公司·香港分行  
國家開發銀行 香港分行  
瑞穗銀行 香港分行  
三井住友銀行

## 財務業績

本公司董事會提呈本集團於本期間的未經審核綜合中期業績。

### 簡明綜合利潤表

	附註	2021年	2020年
收入	5	1,703,857	1,235,649
銷售成本		(1,340,714)	(1,301,540)
毛利／(損)		363,143	(65,891)
其他收入和收益淨額	5	52,547	59,697
銷售和分銷成本		—	(6,410)
一般和行政費用		(122,749)	(97,889)
其他支出淨額		(10,152)	(27,800)
融資成本	6	(43,125)	(88,325)
應佔的溢利／(虧損)：			
聯營公司		77,255	71,296
一間合資企業		172,778	(266,100)
除稅前溢利／(虧損)	7	489,697	(421,422)
所得稅支出	8	(42,160)	(8,630)
期間溢利／(虧損)		447,537	(430,052)
歸屬於：			
本公司股東		427,412	(430,809)
非控股股東權益		20,125	757
		447,537	(430,052)
本公司普通股股東應佔每股盈利／(虧損)	10	港仙	港仙
基本		5.44	(5.48)
攤薄		5.44	(5.48)

## 簡明綜合全面利潤表

	2021年	2020年
期間溢利／(虧損)	447,537	(430,052)
其他全面收入／(虧損)		
可於其後期間重新分類至損益的其他全面收入／(虧損)：		
現金流量對沖：		
期間內產生的對沖工具公允價值變動的有效部份	(15,953)	(283,728)
所得稅影響	4,787	85,119
	(11,166)	(198,609)
換算海外業務產生的匯兌差額	18,280	(60,071)
註銷一個海外業務的重新分類調整	—	(18,163)
應佔聯營公司的其他全面虧損	—	(31,593)
應佔一間合資企業的其他全面收入	1,694	242
可於其後期間重新分類至損益的其他全面收入／(虧損)淨額	8,808	(308,194)
期間除稅後的其他全面收入／(虧損)	8,808	(308,194)
期間全面收入／(虧損)總額	456,345	(738,246)
歸屬於：		
本公司股東	434,131	(733,286)
非控股股東權益	22,214	(4,960)
	456,345	(738,246)

## 簡明綜合財務狀況報表

	附註	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房和設備	11	3,642,600	3,481,533
使用權資產		84,058	93,635
商譽		24,682	24,682
其他資產		257,106	259,725
在一間聯營公司的投資		2,968,582	2,954,414
在一間合資企業的投資		1,931,804	1,757,333
預付款項、按金和其他應收款	12	43,205	58,734
定期存款		79,203	65,538
遞延稅項資產		191,951	187,240
非流動資產總額		9,223,191	8,882,834
<b>流動資產</b>			
存貨	13	486,639	385,931
應收貿易賬款	14	453,747	412,653
預付款項、按金和其他應收款	12	158,120	166,178
衍生金融工具	15	52,210	71,712
已抵押存款		42,021	41,706
現金和現金等值項目		1,384,448	2,314,285
流動資產總額		2,577,185	3,392,465
<b>流動負債</b>			
應付賬款	16	82,260	113,921
應付稅項		161	502
應計負債和其他應付款		877,888	839,084
衍生金融工具	15	15,575	14,071
銀行借貸	17	312,187	141,106
租賃負債		26,910	29,900
撥備		49,391	50,976
流動負債總額		1,364,372	1,189,560
流動資產淨額		1,212,813	2,202,905
資產總額減流動負債		10,436,004	11,085,739

## 簡明綜合財務狀況報表

	附註	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
<b>資產總額減流動負債</b>		<b>10,436,004</b>	11,085,739
<b>非流動負債</b>			
銀行和其他借貸	17	3,414,320	4,673,760
租賃負債		47,331	55,953
遞延稅項負債		133,615	90,919
撥備		617,075	497,789
<b>非流動負債總額</b>		<b>4,212,341</b>	5,318,421
<b>資產淨額</b>		<b>6,223,663</b>	5,767,318
<b>權益</b>			
本公司股東應佔權益			
已發行股本	18	392,886	392,886
儲備		5,848,960	5,414,829
		6,241,846	5,807,715
非控股股東權益		(18,183)	(40,397)
<b>權益總額</b>		<b>6,223,663</b>	5,767,318



## 簡明綜合權益變動表

	已發行 股本	股份 溢價賬	繳入盈餘	資本儲備
在2019年12月31日(經審核)和2020年1月1日	392,886	6,852	251,218	(38,579)
期間全面虧損總額	—	—	—	—
應佔一間聯營公司的其他儲備變動	—	—	—	—
<b>在2020年6月30日(未經審核)</b>	<b>392,886</b>	<b>6,852</b>	<b>251,218</b>	<b>(38,579)</b>
在2020年12月31日(經審核)和2021年1月1日	<b>392,886</b>	<b>6,852</b>	<b>251,218</b>	<b>(38,579)</b>
期間全面收入/(虧損)總額	—	—	—	—
<b>在2021年6月30日(未經審核)</b>	<b>392,886</b>	<b>6,852 *</b>	<b>251,218 *</b>	<b>(38,579) *</b>

\* 該等儲備賬目組成簡明綜合財務狀況報表內的綜合儲備5,848,960,000港元(2020年12月31日:5,414,829,000港元)。

本公司股東應佔						
匯兌波動 儲備	現金流量 對沖儲備	投資相關 儲備	保留溢利	小計	非控股 股東權益	權益總額
(27,585)	255,367	(1,326,557)	6,739,787	6,253,389	(60,640)	6,192,749
(72,517)	(198,609)	(31,351)	(430,809)	(733,286)	(4,960)	(738,246)
—	—	2,531	(2,531)	—	—	—
(100,102)	56,758	(1,355,377)	6,306,447	5,520,103	(65,600)	5,454,503
<b>117,512</b>	<b>25,691</b>	<b>(1,347,016)</b>	<b>6,399,151</b>	<b>5,807,715</b>	<b>(40,397)</b>	<b>5,767,318</b>
<b>16,191</b>	<b>(11,166)</b>	<b>1,694</b>	<b>427,412</b>	<b>434,131</b>	<b>22,214</b>	<b>456,345</b>
<b>133,703 *</b>	<b>14,525 *</b>	<b>(1,345,322) *</b>	<b>6,826,563 *</b>	<b>6,241,846</b>	<b>(18,183)</b>	<b>6,223,663</b>

## 簡明綜合現金流量表

	2021年	2020年
<b>經營活動的現金流量</b>		
經營活動產生/(所用)現金流量淨額	<b>349,386</b>	(31,950)
<b>投資活動的現金流量</b>		
已收利息	<b>7,366</b>	10,788
來自一間聯營公司的股息收入	<b>63,087</b>	78,315
購入物業、廠房和設備	<b>(188,317)</b>	(148,394)
出售物業、廠房和設備的款項	<b>189</b>	419
出售其他資產的款項	<b>2,722</b>	8,035
原到期日超過一年的定期存款增加	<b>(13,361)</b>	—
投資活動所用現金流量淨額	<b>(128,314)</b>	(50,837)
<b>融資活動的現金流量</b>		
新增銀行和其他借貸	<b>2,999,116</b>	1,811,052
償還銀行和其他借貸	<b>(4,064,350)</b>	(2,046,630)
從政府收到一筆貸款	<b>7,945</b>	11,169
償還一筆政府貸款	<b>(14,242)</b>	(11,527)
租賃付款的本金部份	<b>(15,717)</b>	(13,950)
租賃負債的利息部份	<b>(1,406)</b>	(1,740)
已付利息	<b>(42,374)</b>	(75,998)
已付融資費用	<b>(19,779)</b>	(16,380)
融資活動所用現金流量淨額	<b>(1,150,807)</b>	(344,004)
<b>現金和現金等值項目減少淨額</b>	<b>(929,735)</b>	(426,791)
期初的現金和現金等值項目	<b>2,314,285</b>	1,595,429
匯率變動影響淨額	<b>(102)</b>	(14,642)
<b>期末的現金和現金等值項目</b>	<b>1,384,448</b>	1,153,996
<b>現金和現金等值項目結餘的分析</b>		
現金和銀行結餘	<b>657,018</b>	455,628
定期存款	<b>727,430</b>	698,368
在簡明綜合財務狀況報表所列的現金和現金等值項目	<b>1,384,448</b>	1,153,996

## 簡明綜合財務報表附註

### 1. 編製基準

此等財務報表乃按香港會計師公會頒佈的HKAS 34「中期財務報告」和上市規則附錄十六的適用披露規定而編製。

此等財務報表並不包括年度綜合財務報表所規定的所有資料和披露，故應與本集團截至2020年12月31日止年度的綜合財務報表一併閱讀。

除採納自2021年1月1日起生效的新訂和經修訂HKFRS（詳情載於下文附註2）外，編製此等財務報表所採用的會計政策和計算方法與編製本集團截至2020年12月31日止年度的年度綜合財務報表所採用者一致。

此等財務報表在2021年7月23日獲董事會批准和授權發佈。

### 2. 會計政策和披露的變動

本集團已就此等財務報表首次採納下列由香港會計師公會頒佈的新訂和經修訂HKFRS（包括所有HKFRS、HKAS和詮釋）。

HKFRS 16 修訂本	COVID-19 – 相關租金減免
HKFRS 9、HKAS 39、HKFRS 7、 HKFRS 4 和 HKFRS 16 修訂本	利率基準改革 – 第二階段

多項修訂已於2021年首次採用，惟並無對本集團的財務報表產生影響。

### 3. 已頒佈惟未生效的香港財務報告準則

本集團並未在此等財務報表中應用以下已頒佈惟尚未生效的新訂和經修訂HKFRS。

HKFRS 3 修訂本	概念框架的提述 <sup>1</sup>
HKFRS 10 和 HKAS 28 (2011年) 修訂本	投資者與其聯營公司或合資企業之間的資產出售或注資 <sup>3</sup>
HKFRS 17	保險合約 <sup>2</sup>
HKFRS 17 修訂本	保險合約 <sup>2、5</sup>
HKAS 1 修訂本	將負債分類為流動或非流動 <sup>2、4</sup>
HKAS 16 修訂本	物業、廠房和設備：作擬定用途前的所得款項 <sup>1</sup>
HKAS 37 修訂本	虧損性合約 – 履行合約的成本 <sup>1</sup>
2018至2020年HKFRSs年度改進	HKFRS 1、HKFRS 9、HKFRS 16 隨附的範例和HKAS 41 修訂本 <sup>1</sup>

1 於2022年1月1日或之後開始的年度期間生效

2 於2023年1月1日或之後開始的年度期間生效

3 尚未釐定強制生效日期惟目前可供採納

4 由於HKAS 1 修訂本，香港詮釋第5號財務報表的呈報——借款人對載有按要求償還條款的定期貸款的分類已於2020年10月進行修訂，以使相應措詞保持一致而結論保持不變

5 由於2020年10月頒佈的HKFRS 17 修訂本，HKFRS 4 已修訂以延長暫時豁免，從而允許保險人於2023年1月1日之前開始的年度期間應用HKAS 39 而非HKFRS 9

### 3. 已頒佈惟未生效的香港財務報告準則(續)

本集團現正評估首次應用此等新訂和經修訂HKFRS的影響。截至目前，其結論為採納此等新訂和經修訂HKFRS可能導致會計政策的變動。然而，本集團暫時未能確定此等新訂和經修訂HKFRS是否會對本集團的經營業績和財務狀況產生重大影響。

### 4. 經營分類資料

就管理而言，本集團按產品和服務劃分業務單位，並擁有以下四類報告經營分類：

- (a) 電解鋁分類，包括經營電解鋁廠，其在澳洲從事採購氧化鋁和生產鋁錠業務；
- (b) 煤分類，包括在澳洲營運煤礦和銷售煤；
- (c) 進出口商品分類，包括在澳洲出口多種商品，例如鋁錠和氧化鋁；和進口其他商品和製成品，例如鋼和汽車和工業用電池和輪胎；和
- (d) 原油分類，包括在印尼和中國經營油田和銷售石油。

管理層對本集團各經營分類的業績分別進行監控，以作出有關資源分配的決策和表現評估。分類表現乃根據用於計量經調整除稅前溢利／(虧損)的報告分類溢利／(虧損)評估。經調整除稅前溢利／(虧損)乃與本集團的除稅前溢利／(虧損)計量一致，惟有關計量不包括利息收入、融資成本、應佔聯營公司和一間合資企業的溢利／(虧損)，以及總部和企業的支出。

分類資產不包括在一間聯營公司的投資、在一間合資企業的投資、遞延稅項資產、已抵押存款、現金和現金等值項目和其他未分配總部和企業資產，原因是該等資產乃按集團基準管理。

分類負債不包括銀行和其他借貸、租賃負債、遞延稅項負債和其他未分配總部和企業負債，原因是該等負債乃按集團基準管理。

## 4. 經營分類資料(續)

截至6月30日止六個月 未經審核	電解鋁	煤	進出口商品	原油	總計
<b>2021年</b>					
分類收入：					
銷售予外界客戶	566,661	259,383	320,316	557,497	1,703,857
其他收入	16,006	—	3,884	5,429	25,319
	<b>582,667</b>	<b>259,383</b>	<b>324,200</b>	<b>562,926</b>	<b>1,729,176</b>
<b>分類業績</b>	<b>122,061</b>	<b>(25,485)</b>	<b>10,791</b>	<b>240,309</b>	<b>347,676</b>
<u>對賬：</u>					
利息收入和未分配收益					27,228
未分配開支					(92,115)
未分配融資成本					(43,125)
應佔的溢利：					
一間聯營公司					77,255
一間合資企業					172,778
除稅前溢利					<b>489,697</b>
<b>2020年</b>					
分類收入：					
銷售予外界客戶	387,595	220,333	329,082	298,639	1,235,649
其他收入	1,958	33,275	2,543	6,128	43,904
	<b>389,553</b>	<b>253,608</b>	<b>331,625</b>	<b>304,767</b>	<b>1,279,553</b>
<b>分類業績</b>	<b>(84,077)</b>	<b>(25,268)</b>	<b>3,773</b>	<b>17,788</b>	<b>(87,784)</b>
<u>對賬：</u>					
利息收入和未分配收益					15,793
未分配開支					(66,302)
未分配融資成本					(88,325)
應佔的溢利／(虧損)：					
聯營公司					71,296
一間合資企業					(266,100)
除稅前虧損					<b>(421,422)</b>
<b>分類資產</b>					
<b>2021年6月30日(未經審核)</b>	<b>677,135</b>	<b>626,648</b>	<b>400,854</b>	<b>3,452,948</b>	<b>5,157,585</b>
2020年12月31日(經審核)	400,318	666,396	385,107	3,433,465	4,885,286
<b>分類負債</b>					
<b>2021年6月30日(未經審核)</b>	<b>521,817</b>	<b>266,914</b>	<b>54,194</b>	<b>656,647</b>	<b>1,499,572</b>
2020年12月31日(經審核)	406,577	216,946	64,206	665,987	1,353,716



## 5. 收入、其他收入和收益淨額

本集團的收入分析如下：

	2021年	2020年
與客戶之間的合約產生的收入		
銷售商品：		
電解鋁	566,661	387,595
煤	259,383	220,333
進出口商品	320,316	329,082
原油	557,497	298,639
	<b>1,703,857</b>	<b>1,235,649</b>

## (a) 分解收入資料

	電解鋁	煤	進出口商品	原油	總計
<b>2021年</b>					
<b>地區市場</b>					
中國	—	—	—	557,497	557,497
澳洲	—	—	313,508	—	313,508
歐洲	207,101	26,655	—	—	233,756
其他亞洲國家	296,336	143,636	214	—	440,186
其他	63,224	89,092	6,594	—	158,910
	<b>566,661</b>	<b>259,383</b>	<b>320,316</b>	<b>557,497</b>	<b>1,703,857</b>
<b>2020年</b>					
<b>地區市場</b>					
中國	—	24,957	—	268,753	293,710
澳洲	—	—	329,082	—	329,082
歐洲	144,414	20,156	—	—	164,570
其他亞洲國家	230,104	171,400	—	29,886	431,390
其他	13,077	3,820	—	—	16,897
	<b>387,595</b>	<b>220,333</b>	<b>329,082</b>	<b>298,639</b>	<b>1,235,649</b>

本集團的其他收入和收益淨額分析如下：

	2021年	2020年
利息收入	7,094	10,235
服務手續費	3,688	2,364
出售廢料	2,426	1,418
長期僱員福利撥備回撥	—	1,633
棄置成本撥備回撥	—	2,830
存貨減值撥備回撥	2,070	410
政府補貼	2,669	—
出售物業、廠房和設備項目的收益	60	419
出售其他資產的收益	—	15,305
註銷一個海外業務的重新分類調整	—	18,163
衍生金融工具的公允價值收益	12,653	1,984
匯兌收益淨額	11,419	—
其他	10,468	4,936
	<b>52,547</b>	<b>59,697</b>

## 6. 融資成本

融資成本分析如下：

	2021年	2020年
銀行和其他借貸的利息支出	44,456	78,160
租賃負債的利息支出	1,426	1,740
非按公允價值列值入賬損益的 金融負債的利息支出總額	45,882	79,900
其他融資費用：		
撥備貼現值因時間流逝所產生的增加	4,467	8,425
過往期間超額撥備	(8,282)	—
其他	1,058	—
	43,125	88,325

## 7. 除稅前溢利／(虧損)

本集團的除稅前溢利／(虧損)乃經扣除／(計入)：

	2021年	2020年
物業、廠房和設備折舊	205,411	174,046
使用權資產折舊	15,894	15,148
其他資產攤銷	793	5,424
出售物業、廠房和設備的收益淨額	(59)	(419)
出售其他資產的虧損／(收益)	124	(15,305)
註銷一個海外業務的重新分類調整	—	(18,163)
衍生金融工具的公允價值(收益)／虧損	(12,653)	16,700 *
匯兌(收益)／虧損淨額	(11,419)	1,104 *

\* 此等數額已包括在簡明綜合利潤表的「其他支出淨額」內。

## 8. 所得稅支出

	2021年	2020年
本期間 – 香港	—	—
本期間 – 其他地區		
期間支出	175	8,631
過往期間的超額撥備	(19)	(1)
遞延	42,004	—
期間稅項總支出	42,160	8,630

用於在香港產生估計應評稅溢利的香港利得稅法定稅率為16.5% (2020年：16.5%)。由於本集團於本期間內在香港並無應評稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備(2020年：無)。

在其他地區的應評稅溢利稅項已根據本集團經營業務所在司法權區的適用稅率計算。

## 8. 所得稅支出(續)

澳洲：本集團在澳洲註冊成立的附屬公司須繳付澳洲利得稅，稅率為30%(2020年：30%)。

印尼：適用於在印尼營運的附屬公司的企業稅率為25%(2020年：22%)。本集團一間附屬公司須就其擁有在印尼的油氣資產的參與權益按15%(2020年：15.6%)的實際稅率繳付分公司稅。

中國：本集團在中國註冊的附屬公司須繳付企業所得稅，稅率為25%(2020年：25%)。

哈薩克斯坦：本集團在哈薩克斯坦註冊的附屬公司須繳付企業所得稅，稅率為20%(2020年：20%)。

根據HKAS 12「所得稅」，遞延稅項資產和負債乃按預期在實現資產或清償負債期間適用的稅率計算。

## 9. 股息

董事會決議就本期間不派發中期股息(2020年：無)。

## 10. 本公司普通股股東應佔每股盈利／(虧損)

每股基本盈利數額乃根據本公司普通股股東應佔本期間溢利427,412,000港元(2020年：虧損430,809,000港元)和本期間內已發行普通股加權平均股數7,857,727,149股(2020年：7,857,727,149股)計算。

在本期間和截至2020年6月30日止六個月，本集團並無已發行的潛在攤薄普通股。

## 11. 物業、廠房和設備

本期間內，本集團以總成本221,472,000港元(2020年：108,247,000港元)購置物業、廠房和設備，並出售賬面總值為130,000港元(2020年：無)的物業、廠房和設備。

## 12. 預付款項、按金和其他應收款

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
預付款項	31,430	58,670
按金和其他應收款	206,388	202,735
	237,818	261,405
減值撥備	(36,493)	(36,493)
	201,325	224,912
列為流動資產部份	(158,120)	(166,178)
非流動部份	43,205	58,734

本集團的其他應收款包括應收CCEL款項35,826,000港元(2020年12月31日：35,826,000港元)，該款項為免息和按要求償還。

計入上述結餘的金融資產為最近未有不良還款記錄的應收款及已逾期款項。於2021年6月30日及2020年12月31日，虧損撥備評估為最低。

## 13. 存貨

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
原材料	157,695	136,257
在製品	21,127	20,972
製成品	307,817	228,702
	<b>486,639</b>	<b>385,931</b>

## 14. 應收貿易賬款

應收貿易賬款的賬齡分析(以發票日期為基準並扣除虧損撥備)如下：

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
一個月內	289,488	192,336
一至二個月	5,286	68,921
二至三個月	53,050	69,319
超過三個月	105,923	82,077
	<b>453,747</b>	<b>412,653</b>

本集團一般給予認可客戶的除賬期由30日至120日不等。

## 15. 衍生金融工具

	2021年6月30日 未經審核		2020年12月31日 經審核	
	資產	負債	資產	負債
遠期貨幣合約	6,733	3,281	—	11,765
遠期商品合約	33,228	12,294	40,544	2,306
電力合約二	—	—	31,168	—
電力合約三	12,249	—	—	—
流動部份	<b>52,210</b>	<b>15,575</b>	<b>71,712</b>	<b>14,071</b>

本集團若干成員公司在日常業務運作中訂立衍生金融工具，藉此對沖外匯匯率、商品價格和電價波動的風險。

## 16. 應付賬款

應付賬款的賬齡分析(以發票日期為基準)如下：

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
一個月內	74,672	113,839
一至三個月	4,048	—
超過三個月	3,540	82
	<b>82,260</b>	<b>113,921</b>

應付賬款為不計息和一般按30日至90日數期結算。

## 17. 銀行和其他借貸

	附註	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
銀行借貸 – 無抵押	(a)	2,556,507	914,866
其他借貸 – 無抵押	(b)	1,170,000	3,900,000
		<b>3,726,507</b>	<b>4,814,866</b>

附註：

(a) 在2021年6月30日，銀行借貸包括：

- (i) 合共41,000,000澳元(240,427,000港元)的貿易融資，按Bank Bill Swap Bid Rate(或資金成本)加息差計息；和
- (ii) 合共296,933,000美元(2,316,080,000港元)的銀行貸款，按LIBOR加息差計息。

(b) 其他借貸是從本公司最終控股公司的附屬公司取得的貸款，按LIBOR加息差計息。

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
應償還銀行貸款：		
一年內或按要求	312,187	141,106
第二年	149,760	—
第三至五年(包括首尾兩年)	2,094,560	773,760
	<b>2,556,507</b>	<b>914,866</b>
應償還其他借貸：		
第二年	—	3,900,000
第三至五年(包括首尾兩年)	1,170,000	—
	<b>1,170,000</b>	<b>3,900,000</b>
銀行和其他借貸總額	<b>3,726,507</b>	<b>4,814,866</b>
列作流動負債部份	<b>(312,187)</b>	<b>(141,106)</b>
非流動部份	<b>3,414,320</b>	<b>4,673,760</b>

## 18. 股本

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
法定：		
10,000,000,000股(2020年12月31日：10,000,000,000股) 每股面值0.05港元的普通股	500,000	500,000
已發行和繳足：		
7,857,727,149股(2020年12月31日：7,857,727,149股) 每股面值0.05港元的普通股	392,886	392,886

## 19. 訴訟和或然負債

- (a) 在2019年7月，科爾與天時集團一個總承包商展開共同法律索償。根據勝利油田索償B，科爾就建設工程合同的損失及相關質保金連同利息向天時集團索取人民幣30,938,000元(37,145,000港元)的賠償。人民幣35,000,000元(42,021,000港元)的若干銀行款項已被大連法院凍結作為資金凍結。該總承包商已向大連法院申請撤回其在勝利油田索償B的法律索償。大連法院已要求該總承包商作為第三方參與訴訟。

根據大連法院在2020年12月頒佈的民事判決，天時集團須向科爾支付人民幣17,271,000元(20,735,000港元)連同利息的賠償。

根據其法律顧問的法律意見，天時集團在確定天時集團、科爾和總承包商之間的合同關係、其任何權利和責任以及賠償金額的判決方面均有充分理據，就此，天時集團在2021年1月向大連法院提出上訴。上訴聆訊已於2021年6月11日舉行。

截至本報告日期，大連法院尚未就該訴訟發出進一步通知。

- (b) 在2021年5月，天恩璐向大連法院申請對天時集團索償裝運費。根據裝運費索償，天恩璐向天時集團索償未支付裝運費人民幣1,315,000元(1,579,000港元)加利息和法律費用。

截至本報告日期，大連法院尚未公佈裁決。

- (c) 在2020年4月，威海在山東省高級人民法院對包括CACT提出三項索賠。據稱，該索賠涉及三張信用證，該信用證是向CACT出具的關於2014年向德誠出售存儲在中國青島港保稅倉庫中若干數量的鋁的付款憑證。CACT駁回該索賠要求，並委聘中國當地律師就該索賠作出相應抗辯。山東省高級人民法院已作出一審判決，認為CACT對威海的損失毋須承擔任何責任，原因是並無證據表明CACT有任何欺詐意圖。然而，山東省高級人民法院在2021年5月16日刊登一項公告，陳述威海對一審判決提出上訴。在2021年7月30日，山東省高級人民法院宣佈上訴聆訊將於2021年10月19日進行。



## 20. 承擔

本集團的資本開支承擔如下：

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
已簽約但未撥備： 基建項目以及購置物業、廠房和設備的資本開支	396,105	825,063

此外，本集團應佔一間合資企業的資本開支承擔如下：

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
已簽約但未撥備： 基建項目以及購置物業、廠房和設備的資本開支	22,818	10,260

## 21. 關連人士交易和關連交易

除此等財務報表其他部份所披露的交易和結餘外，本集團與其關連人士進行下列重大交易：

(a) 截至6月30日止六個月 未經審核	2021年	2020年
最終控股公司：		
租金支出	1,556	1,454
最終控股公司的附屬公司：		
租金支出	196	163
租賃負債的利息支出	157	134
銀行和其他借貸的利息支出	35,572	63,570
服務手續費	3,688	2,364
管理費收入	1,530	1,066
一間合資企業：		
租金收入	1,786	1,815
服務費收入	170	167

上述交易均按共同議定的條款釐定。

## 21. 關連人士交易和關連交易(續)

(b) 應付關連人士：

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
最終控股公司的附屬公司：		
銀行借貸	1,541,280 <sup>2</sup>	—
其他借貸(附註17)	1,170,000 <sup>3</sup>	3,900,000 <sup>1</sup>
應付賬款	—	2,557
租賃負債	9,601	10,017

<sup>1</sup> 為一項無抵押貸款，貸款期自2017年6月起為期五年。該貸款按LIBOR加息差計息。該貸款已於本期間悉數結清。

<sup>2</sup> 為一項無抵押貸款，貸款期自2021年6月起為期三年。該貸款按LIBOR加息差計息。

<sup>3</sup> 為一項無抵押貸款，貸款期自2021年3月起為期三年。該貸款按LIBOR加息差計息。

(c) 已付本集團主要管理層成員的薪酬如下：

截至6月30日止六個月 未經審核	2021年	2020年
薪金	13,217	12,805
董事袍金	435	435
津貼	1,080	1,080
花紅	—	—
退休金計劃供款	453	319
	15,185	14,639

(d) 本集團與關連人士的不可撤銷經營租賃項下之未來最低租賃款總額如下：

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核
一年內	4,360	6,731
第二年至第五年(包括首尾兩年)	5,451	7,129
	9,811	13,860

## 22. 金融工具的公允價值和公允價值分層

本集團的金融工具(賬面價值與公允價值合理相若的金融工具除外)的賬面價值和公允價值如下：

	賬面價值		公允價值	
	2021年	2020年	2021年	2020年
	6月30日	12月31日	6月30日	12月31日
	未經審核	經審核	未經審核	經審核
<b>金融資產</b>				
定期存款，非流動部份	79,203	65,538	79,203	65,538
衍生金融工具	52,210	71,712	52,210	71,712
	<b>131,413</b>	<b>137,250</b>	<b>131,413</b>	<b>137,250</b>
<b>金融負債</b>				
衍生金融工具	15,575	14,071	15,575	14,071
銀行和其他借貸	3,726,507	4,814,866	3,726,507	4,814,866
	<b>3,742,082</b>	<b>4,828,937</b>	<b>3,742,082</b>	<b>4,828,937</b>

計入預付款項、按金和其他應收款中的金融資產、應收貿易賬款、已抵押存款、現金和現金等值項目、應付賬款以及計入應計負債和其他應付款中的金融負債的公允價值與其賬面價值相若，主要由於該等金融工具的期限短。

本公司各主要附屬公司負責彼等各自的金融工具的公允價值計量。本公司財務團隊負責審閱和調整估值程序的參數。為編制中期和年度的財務報告，每年與財務總監討論估值程序和結果兩次。

金融資產和負債的公允價值是按當前與自願方交易(而非被迫或清盤出售)中可交換有關工具的金額列賬。估計公允價值乃使用以下的方法和假設。

- (a) 非流動部份定期存款和銀行和其他借貸的公允價值是通過採用具有類似條款、信貸風險和剩餘到期期限的工具的現行利率貼現預期未來現金流量而計算。本集團在本期間末的定期存款和銀行和其他借貸的不履約風險被評估為並不重大。
- (b) 本集團與多個交易對手(主要是具有高信貸質素的金融機構)訂立衍生金融工具。衍生金融工具(包括遠期貨幣合約、遠期商品合約、利率掉期合約、臨時定價安排的內含衍生工具、電力合約二和電力合約三)採用現值計算法按類似遠期定價和折現現金流量模型的估值技術計量。遠期貨幣合約、遠期商品合約、臨時定價安排的內含衍生工具、電力合約二和電力合約三的公允價值與其賬面值相同。
  - (i) 遠期貨幣合約、遠期商品合約、臨時定價安排的內含衍生工具及電力合約三的公允價值乃使用重大可觀察市場數據和非重大不可觀察市場數據基於估值技術而釐定。
  - (ii) 電力合約二的公允價值使用重大不可觀察市場數據基於估值技術釐定。

## 22. 金融工具的公允價值和公允價值分層(續)

金融工具估值的重大不可觀察數據及定量敏感度分析概述如下：

衍生金融工具	重大不可觀察數據	範圍		公允價值對數據變動的敏感度
		2021年 6月30日 未經審核	2020年 12月31日 經審核	
電力合約二 折現現金流量法	電價 (每兆瓦時)	不適用	38 澳元 至 69 澳元	2020年12月31日電價上升(下降)1% 將導致公允價值增加(減少)1,924,182港元(1,924,182港元)
	折現率	不適用	0.14% 至 0.22%	2020年12月31日折現率上升(下降)1% 將導致公允價值減少(增加)67,665港元(9,711港元)

### 公允價值分層

下表為本集團金融工具的公允價值計量分層說明。

按公允價值計量的資產：

	公允價值計量使用			總計
	活躍市場 報價 (第一層)	重大 可觀察 數據 (第二層)	重大 不可觀察 數據 (第三層)	
<b>2021年6月30日(未經審核)</b>				
衍生金融工具	—	52,210	—	52,210
<b>2020年12月31日(經審核)</b>				
衍生金融工具	—	40,544	31,168	71,712

## 22. 金融工具的公允價值和公允價值分層(續)

## 公允價值分層(續)

按公允價值計量的負債：

	公允價值計量使用			總計
	活躍市場 報價 (第一層)	重大 可觀察 數據 (第二層)	重大 不可觀察 數據 (第三層)	
<b>2021年6月30日(未經審核)</b>				
衍生金融工具	—	15,575	—	15,575
<b>2020年12月31日(經審核)</b>				
衍生金融工具	—	14,071	—	14,071

在本期間內，本集團並無就金融資產和金融負債的公允價值計量在第一層和第二層之間調撥，亦無轉入或轉出第三層(2020年：無)。

公允價值獲披露的負債：

	公允價值計量使用			總計
	活躍市場 報價 (第一層)	重大 可觀察 數據 (第二層)	重大 不可觀察 數據 (第三層)	
<b>2021年6月30日(未經審核)</b>				
銀行和其他借貸	—	3,726,507	—	3,726,507
<b>2020年12月31日(經審核)</b>				
銀行和其他借貸	—	4,814,866	—	4,814,866

## 業務回顧和展望

### 回顧

2021年上半年，隨著全球經濟持續復甦和COVID-19疫苗陸續接種，市場對經濟回暖的預期逐漸提升；另外，隨著各個國家經濟刺激方案的實施，大量資金湧入大宗商品市場，多項因素刺激油價上升，上半年布倫特平均油價為65.0美元／桶，較去年同期上升63.3%，與公司主營業務相關的其他大宗商品價格亦有較大幅度提升。同時，本集團持續開展降本增效和資產價值提升工作，不斷堅持從管理和技術要效益，上半年實現扭虧為盈，業績大幅改善。

本期間內，除煤分類業績與去年同期虧損相若之外，原油、電解鋁和進出口商品分類業績均錄得溢利。本期間內，本集團實現營業收入1,703,900,000港元，同比增加37.9%；股東應佔溢利錄得427,400,000港元，同比扭虧為盈。

### 原油

本期間內，隨著世界主要經濟體的疫情逐步受控，下游需求進入復甦期。加上石油輸出國組織及其同盟國減產計劃的穩步實施，原油市場供需格局從2020年的「寬鬆」逐漸轉成「緊平衡」狀態。本集團把握油價上漲契機，努力提升產量，利用市場回暖的時機進一步提升經營業績。

上半年本集團整體產量為8,625,000桶(100%基準)，較2020年同期上升了264,000桶(100%基準)。其中，Karazhanbas油田大力推進限產後的產量恢復工作，產量逐漸追回並較去年同期略微提升1%。月東油田由於開發調整方案下新井投產以及有效組織工作量，產量較去年同期大幅上升21.4%。兩個油田的產量基本達到全年預計產量的一半。印尼Seram區塊由於新井將在下半年投入，加上現有油井自然遞減的影響，產量較去年同期下跌10.7%，生產進度略微滯後。預計2021年全年總產量約17,818,000桶(100%基準)，較年初未考慮限產因素前的預計減少238,000桶。

在業績方面，Karazhanbas油田由於實現售價較去年同期大幅上升，帶動收入大幅增加。月東油田的原油銷售價量齊升，收入較去年同期翻倍。印尼Seram區塊根據生產安排，提油銷售安排在下半年，因此上半年沒有銷售收入。持續嚴格的成本管控和國際油價的回升使得本集團原油業務分類業績較去年同期大幅上升。



## 金屬

本期間內，鋁市場基本面強勁，但高運費、集裝箱短缺和航運延誤繼續困擾著市場。電解鋁廠的銷量受運力不足影響有所下跌，但受益於鋁價回升，收入較去年同期大幅上升。加上衍生金融工具的公允價值收益和匯兌淨收益，電解鋁廠的分類業績較去年同期扭虧為盈。

由於氧化鋁價格上升，期內本集團在 AWC 按權益法錄得的應佔溢利較 2020 年同期上升。

## 煤

由於中國政府對澳大利亞貿易政策收緊，煤分類售價較去年同期有所下跌。然而隨著市場回暖，該分類的整體銷量較去年同期有較大增加，導致收入增加。加上生產組織優化和降本增效措施初見成效，每噸銷售成本有所下降。但由於去年同期計入一筆資產出售收益及註銷一間附屬公司的收益，本期間內該分類業績與去年同期虧損相若。

## 進出口商品

本期間內，本集團的進出口商品分類受大宗商品價格回升的影響，售價較去年同期大幅上升。加上本集團鞏固和擴大鐵礦出口代理業務及於 2020 年末出售汽配業務，大幅提高了整體運營效率和利潤水平，該分類業績錄得溢利較去年同期大幅上升。

## 展望

目前，疫情於全球各個國家擴散的勢頭尚未緩解，本集團某些海外業務所在地的疫情形勢仍然嚴峻。本集團在保持嚴格疫情防控措施的前提下，亦按照政府指引逐步普及疫苗接種。截至2021年6月30日，本集團旗下所有油田作業現場依然維持「零確診」，且海外業務所在地的中方員工已基本全部接種疫苗。下半年，本集團將繼續努力克服疫情影響，維護員工的健康安全，保障生產經營平穩運行。

未來，隨著油價上漲，石油輸出國組織與其他主要產油國的限產措施逐步放寬，美國作為主要的原油消費國也希望壓低油價以控制通脹，變種COVID-19病毒的肆虐也增加了經濟復甦和原油需求增長的不確定性。本集團將一方面在總結2020年降本增效經驗的基礎上，進一步固化降本增效長效機制，不斷挖掘降本潛力，提高公司整體抗風險能力和盈利水準，利用市場回暖的時機進一步提升經營業績；另一方面，抓好精細化管理，持續推進管理提升與機構改革，提升管理效率和科學化決策水準，繼續抓好向技術要效益，通過深化油藏研究、推進新技術和新工藝應用，做好油田儲量維護和提升，持續提升存量資產價值。同時，我們也將在新領域、新項目開展研究工作，努力探索本公司業務發展的新方向。



## 財務回顧

### 本集團的財務業績：

千港元

#### 營運業績和比率

	截至6月30日止六個月		增加
	2021年 未經審核	2020年 未經審核	
收入	1,703,857	1,235,649	37.9%
EBITDA <sup>1</sup>	754,920	(138,479)	不適用
經調整 EBITDA <sup>2</sup>	1,021,610	28,656	3,465.1%
股東應佔溢利／(虧損)	427,412	(430,809)	不適用
經調整 EBITDA 覆蓋比率 <sup>3</sup>	15.2 倍	0.2 倍	
每股盈利／(虧損)(基本) <sup>4</sup>	5.44 港仙	(5.48 港仙)	

#### 財務狀況和比率

	2021年6月30日 未經審核	2020年12月31日 經審核	增加／ (減少)
現金和現金等值項目	1,384,448	2,314,285	(40.2%)
資產總額*	11,800,376	12,275,299	(3.9%)
總債務 <sup>5</sup>	3,800,748	4,900,719	(22.4%)
淨債務 <sup>6</sup>	2,416,300	2,586,434	(6.6%)
股東應佔權益	6,241,846	5,807,715	7.5%
流動比率 <sup>7</sup>	1.9 倍	2.9 倍	
淨債務與淨總資本比率 <sup>8</sup>	27.9%	30.8%	
每股淨資產價值 <sup>9</sup>	0.79 港元	0.74 港元	

1 除稅前溢利／(虧損) + 融資成本 + 折舊 + 攤銷

2 EBITDA + (應佔一間合資企業的融資成本、折舊、攤銷、所得稅抵免／支出和非控股股東權益)

3 經調整 EBITDA / (融資成本 + 應佔一間合資企業的融資成本)

4 股東應佔溢利／(虧損) / 期內已發行普通股加權平均股數

5 銀行和其他借貸 + 租賃負債

6 總債務 - 現金和現金等值項目

7 流動資產 / 流動負債

8 淨債務 / (淨債務 + 股東應佔權益) x 100%

9 股東應佔權益 / 期末已發行普通股股數

\* 包括本期間內有關礦產勘探、開發和開採活動的資本開支合共 218,598,000 港元 (2020 年全年：608,612,000 港元)

全球經濟和商品市場正在從 COVID-19 疫情於 2020 年造成的歷史性需求崩潰中復甦。去年積累的全球原油庫存過剩正在消退，2021 年上半年全球石油庫存儲備正在恢復至疫情前的水平。

與 2020 年同期比較，Dated Brent 原油平均價格和普氏 Dubai 原油平均價格分別上升 63.3% 及 56.7% 至分別每桶 65.0 美元和每桶 63.6 美元。本集團收入同比增加 37.9%。本集團於 2021 年上半年錄得股東應佔溢利 427,400,000 港元，而 2020 年上半年則錄得股東應佔虧損 430,800,000 港元。這主要是由於 2021 年上半年原油價格上升以及商品價格上漲的綜合效應。本期間從股東應佔虧損大幅扭轉至股東應佔溢利，主要由於以下因素：

- 本集團石油業務的經營業績有顯著改善，包括本集團投資在 Karazhanbas 油田應佔溢利 172,800,000 港元，而去年同期則錄得應佔虧損為 266,100,000 港元。本集團石油業務整體盈利營運業績改善，主要是由於期內平均原油實現價格上升及持續嚴格成本管控所致；
- 本集團電解鋁分類營運業績由 2020 年上半年的虧損扭轉為 2021 年上半年的溢利，主要是由於平均鋁售價較同期上升所致；及
- 本集團融資成本減少 45,200,000 港元，同比下降 51.2%，主要原因是本集團在本期間成功以顯著降低的融資成本為其貸款進行再融資，利用內部可用資金提早償還貸款以致減少債務及全球貨幣政策仍然保持寬鬆。

以下為本集團各業務分類在本期間內的經營活動描述和與 2020 年上半年的業績比較。

## 電解鋁

- 本集團在澳洲的 Portland Aluminium Smelter 合營項目持有 22.5% 參與權益。電解鋁廠採購氧化鋁和生產鋁錠。
- |      |                   |          |                   |       |
|------|-------------------|----------|-------------------|-------|
| 收入   | 566,700,000 港元    | (2020 年： | 387,600,000 港元)   | ▲ 46% |
| 分類業績 | 溢利 122,100,000 港元 | (2020 年： | 虧損 84,100,000 港元) | 不適用   |

隨著美國和中國等主要經濟體進行疫苗接種，COVID-19 疫情開始緩解。基建投資增加帶動需求導致供應不足，本期間平均鋁售價較 2020 年上半年上升 57%。儘管銷量下降 7%，但該分類的毛利率及業績均於本期間有所改善。

本集團的電解鋁業務為以淨美元計價的資產，惟若干成本以澳元支付。本期間澳元兌美元的匯率波動產生匯兌淨收益 6,900,000 港元 (2020 年：匯兌淨收益 2,700,000 港元)。

- 在2017年1月，本集團訂立電力合約二。電力合約二將浮動電價轉換為固定電價，以減少現金流量的變化。電力合約二已應用對沖會計法。

根據HKFRS，電力合約二被視為衍生金融工具，根據遠期市場電價在合約期限內每個報告的期末和合約到期時重估，並在綜合全面利潤表確認其公允價值的收益或虧損。

- 在2021年3月，本集團與獨立供電商簽訂電力合約三。電力合約三項下本集團的交易對手為AGL Energy Limited、Alinta Energy Pty Limited及Origin Energy Limited，Origin Energy Ltd是一間在澳交所上市(股份代號：ORG)的公司。電力合約三有效確保電解鋁廠自2021年8月1日起至2026年7月31日期間對沖指定負荷電力的現貨價。

根據HKFRS，電力合約三與若干市場因素相關的組成部分被視作內含金融工具。其公允價值收益或虧損於綜合財務報表中確認。

## 煤

- 本集團持有CMJV的14%參與權益，以及多項澳洲煤礦勘探業務的權益。CMJV為國際海運市場的低揮發性噴吹煤的一個主要生產商。

- |      |                 |                         |       |
|------|-----------------|-------------------------|-------|
| 收入   | 259,400,000 港元  | (2020年：220,300,000 港元)  | ▲ 18% |
| 分類業績 | 虧損25,500,000 港元 | (2020年：虧損25,300,000 港元) | ▲ 1%  |

由於中國收緊對澳大利亞煤的貿易政策，其平均售價下跌10%。然而，銷量增加31%和較低的剝採率使每噸銷售成本下跌23%，令本期間的收益及毛利率均有所增長。然而在2020年上半年錄得出售其他資產的收益和註銷一間外國附屬公司的收益，因此該分類錄得與2020年上半年相若的虧損。

本集團的煤業務為以淨美元計價的資產，惟大部份成本以澳元支付。本年度澳元兌美元的匯率波動產生匯兌淨收益2,000,000港元(2020年：匯兌淨收益5,500,000港元)。

- 在2020年3月，本集團將其位於昆士蘭中部的Gundy West採煤權出售予Fitzroy Australia Resources Pty Ltd。因此，出售其他資產的除稅前收益15,100,000港元計入2020年上半年簡明綜合利潤表內的「其他收入和收益」。
- 在2020年上半年，當註銷一間海外附屬公司後已在損益重新分類匯兌波動儲備18,200,000港元。該金額視作為註銷一間附屬公司的收益，並計入於2020年上半年的簡明綜合利潤表的「其他收入和收益」。

## 進出口商品

- 出口產品包括從澳洲和其他國家採購輸往中國和其他亞洲國家的鋁錠和氧化鋁。進口產品包括從中國以及其他國家進口至澳洲的鋼鐵和汽車，以及工業用電池和輪胎。
- |      |                |                        |        |
|------|----------------|------------------------|--------|
| 收入   | 320,300,000 港元 | (2020年：329,100,000 港元) | ▼ 3%   |
| 分類業績 | 10,800,000 港元  | (2020年：3,700,000 港元)   | ▲ 186% |

本期間內，主要由於銷量下跌，收益減少3%。然而，由於商品價格較2020年上半年有所上升，因此該分類業績上升186%。

本集團的進出口商品業務是以淨美元計價的資產，惟若干成本以澳元支付。本年度澳元兌美元的匯率波動產生匯兌淨收益200,000港元(2020年：匯兌淨虧損100,000港元)。

- 在2020年4月，威海在山東省高級人民法院對包括CACT提出三項索賠。據稱，該索賠涉及三張信用證，該信用證是向CACT出具的關於2014年向德誠出售存儲在中國青島港保稅倉庫中若干數量的鋁的付款憑證。CACT駁回該索賠要求，並委聘中國當地律師就該索賠作出相應抗辯。山東省高級人民法院已作出一審判決，認為CACT對威海的損失毋須承擔任何責任，原因是並無證據表明CACT有任何欺詐意圖。然而，山東省高級人民法院於2021年5月16日刊登的一項公告，陳述威海對一審判決提出上訴。於2021年7月30日，山東省高級人民法院宣佈上訴聆訊將於2021年10月19日進行。有關該索賠的詳情已披露於本公司日期為2020年9月1日、2021年1月7日及2021年5月21日的公告。

### 原油(印尼Seram島Non-Bula區塊)

- 本公司的間接全資附屬公司CITIC Seram擁有石油分成合同的41%參與權益，直至2039年10月31日。CITIC Seram為Seram區塊的運營商。

在2020年12月31日，就石油分成合同而言，Seram區塊的探明石油儲量(根據石油資源管理制度的標準釐定)估計為3,300,000桶。

- 本期間，CITIC Seram的分類業績錄得虧損4,800,000港元(2020年：溢利9,600,000港元)。下表列示所述期間Seram區塊的表現比較：

		2021年 上半年 (41%)	2020年 上半年 (41%)	變動
平均基準新加坡普氏平均價：				
普氏高硫燃油 180 CST 新加坡	(每桶美元)	55.4	33.9	▲ 63%
普氏高硫燃油 380 CST 新加坡	(每桶美元)	54.6	32.7	▲ 67%
平均原油實現價格	(每桶美元)	—	69.3	不適用
銷量	(桶)	—	55,000	不適用
收入	(百萬港元)	—	29.9	不適用
總產量	(桶)	99,600	115,000	▼ 13%
日產量	(桶)	550	632	▼ 13%

於本期間，由於考慮到銷售成本和存貨水平，並無銷售原油。

由於現有油井自然遞減，產量按年減少13%。Seram區塊自2021年5月起鑽探一口新開發油井並預期2021年7月起開始原油生產。



在成本控制計劃下，行政開支減少 12%，其中雜費和差旅費分別減少 44% 和 74%。

- 由於沒有稅項虧損抵免從先前的石油分成合同結轉，因此，根據當前的石油分成合同，應按 2020 年上半年稅前溢利和企業所得稅後溢利的基準繳納企業所得稅和分公司稅。因此所得稅開支 8,300,000 港元已計入於 2020 年上半年簡明綜合利潤表的「所得稅開支」內。
- 自 2015 年下半年起，Lofin 區已完井和棄井。CITIC Seram 已自 2020 年起重新啟動在 Lofin 區的勘探活動。
- 在 2021 年 1 月，CITIC Seram 獲 SKK MIGAS (印尼政府成立的一個特別工作組，負責管理該國的上游石油和天然氣業務活動) 建議向馬魯古地方政府指定的地方企業 MEA 發行石油分成合同的 10% 參與權益。MEA 將設立一家附屬公司，以接受相關 10% 參與權益。根據印度尼西亞共和國能源和礦產資源部長出具的信函，該 10% 參與權益價格為 PSC 於延期時提供的履約保證金的 10%。

在 2021 年 3 月，CSEL 向 MEA 提交要約函件，同時接獲 MEA 的意向書。轉讓須待 MEA 在盡職調查後的決定以及印度尼西亞政府的最終批准後，方可作實。有關過程預計將於 2022 年初完成。

### 原油(中國海南 – 月東區塊)

- 本公司的間接全資附屬公司中信海月擁有天時集團的 90% 權益。

根據在 2004 年 2 月與中石油訂立的一份石油合同(在 2010 年 5 月簽訂補充協議)，天時集團持有海南 – 月東區塊的石油勘探、開發和生產權利，直至 2034 年止。天時集團與中石油合作經營海南 – 月東區塊。

在 2020 年 12 月 31 日，月東油田的探明石油儲量(根據石油資源管理制度的標準釐定)估計為 30,300,000 桶。

- 本期間，中信海月的分類業績錄得溢利 245,200,000 港元(2020 年：8,200,000 港元)，上升 2,881%。下表列示所述期間月東油田的表現比較：

		2021 年 上半年	2020 年 上半年	變動
		(天時集團的應佔部份)		
平均基準報價：				
普氏 Dubai 原油	(每桶美元)	63.6	40.6	▲ 57%
平均原油實現價格	(每桶美元)	63.8	42.9	▲ 49%
銷量	(桶)	1,126,000	807,000	▲ 39%
收入	(百萬港元)	557.5	268.8	▲ 107%
總產量	(桶)	1,105,000	927,000	▲ 19%
日產量	(桶)	6,100	5,100	▲ 20%

- 與2020年上半年相比，平均原油實現價格上升49%，加上產量增加帶動銷量增加39%，因此收入增加107%。產量較2020年上半年增加19%，主要由於2021年上半年月東油田生產井數增加。
- 每桶銷售成本較2020年上半年下跌13%，其中(a)估計探明已開發石油儲量上調，導致每桶折舊、耗損和攤銷下降10%；及(b)每桶直接營運成本減少18%，主要原因是維修和保養以及直接人工成本與較2020年上半年減少，此乃為盡量減少2020年上半年出砂對石油生產造成的負面影響。
- 在嚴格成本控制計劃下，僅會進行必需維修和保養工作，以維持現有井的生產水平。鑽探計劃已恢復進行。資本性支出將繼續應用在月東油田鑽探新井。其亦致力促進新技術的應用，以改善月東油田的產能。
- 於2019年7月，科爾與天時集團一個總承包商展開共同法律索償。根據勝利油田索償B，科爾就建設工程合同的損失及相關質保金連同利息向天時集團索取人民幣30,900,000元(37,100,000港元)的賠償。人民幣35,000,000元(42,000,000港元)的若干銀行款項已被大連法院凍結作為資金凍結。該總承包商已向大連法院申請撤回其在勝利油田索償B的法律索償。大連法院已要求該總承包商作為第三方參與訴訟。

根據大連法院在2020年12月頒佈的民事判決，天時集團須向科爾支付人民幣17,300,000元(20,700,000港元)連同利息的賠償。

根據其法律顧問的法律意見，天時集團在確定天時集團、科爾和總承包商之間的合同關係、其任何權利和責任以及賠償金額的判決方面均有充分理據，就此，天時集團在2021年1月向大連法院提出上訴。上訴聆訊已於2021年6月11日舉行。

截至本報告日期，大連法院尚未就該訴訟發出進一步通知。

- 在2021年5月，天恩璐向大連法院申請對天時集團的運輸費索償。根據運輸費索償，天恩璐向天時集團尋求尚未支付的運輸費人民幣1,300,000元(1,600,000港元)，外加利息和法律費用。

截至本報告日期，大連法院尚未公佈裁決。

## 鋁土礦開採和氧化鋁冶煉

- 本集團透過持有具領導地位的澳洲公司AWC(在澳交所上市(股份代號:AWC))的9.6117%股權(2020年上半年:9.6846%)，在鋁行業的上游開採和冶煉領域的世界級全球性資產組合中擁有權益。中國中信股份有限公司的其他附屬公司擁有AWC的合共9.3775%股權。AWC被視為本集團的聯營公司。

AWC透過其在全球最大的氧化鋁生產商Alcoa World Alumina and Chemicals合資企業的40%擁有權，在全球的鋁土礦開採、氧化鋁精煉及精選鋁冶煉經營等領域均擁有重要的權益。

- 在2020年8月10日，AWC重新啟動股息再投資計劃，該計劃允許澳洲和新西蘭的合資格股東將股息再投資於額外AWC普通股。由於本集團並無參與該計劃，因此於AWC根據股息再投資計劃新發行21,837,919股股份後，於AWC的股權由9.6846%減至9.6117%。
- 本集團使用權益法將其應佔AWC的損益入賬。

應佔一間聯營公司的溢利 77,300,000 港元 (2020年:74,100,000 港元) ▲ 4%

本集團就其在AWC的權益錄得應佔溢利。本期間，本集團錄得應佔AWC的溢利上升。

在本期間內，本集團從AWC收到股息63,100,000港元(2020年上半年:78,300,000港元)。

AWC財務業績的詳細內容可於其網站 <http://www.aluminalimited.com> 獲取。

## 原油(哈薩克斯坦 Karazhanbas 油田)

- 本公司的間接全資附屬公司CITIC Oil & Gas Holdings Limited和JSC KazMunaiGas Exploration Production透過CCEL共同擁有、管理和營運KBM。實際上，本集團擁有KBM的50%附投票權已發行股份(佔KBM已發行股份總數47.31%)。

KBM從事石油開發、生產和銷售業務，並持有Karazhanbas油田的石油勘探、開發、生產和銷售的權利，直至2035年。

在2020年12月31日，Karazhanbas油田的探明石油儲量(根據石油資源管理制度的標準釐定)估計為167,500,000桶。

- 本集團使用權益法將其應佔 CCEL 的損益入賬。

應佔一間合資企業的溢利 172,800,000 港元 (2020年：虧損 266,100,000 港元) 不適用

下表列示所述期間 Karazhanbas 油田的表現比較：

		2021年 上半年 (50%)	2020年 上半年 (50%)	變動
平均基準收市報價：				
Urals Mediterranean 原油	(每桶美元)	63.6	39.2	▲ 62%
Dated Brent 原油	(每桶美元)	65.0	39.8	▲ 63%
平均原油實現價格	(每桶美元)	62.3	31.5	▲ 98%
銷量	(桶)	2,795,000	3,055,000	▼ 9%
收入	(百萬港元)	1,359.1	751.6	▲ 81%
總產量	(桶)	3,416,000	3,383,000	▲ 1%
日產量	(桶)	18,900	18,600	▲ 2%

儘管銷量下降 9%，但由於平均原油實現價格上漲 98%，與 2020 年上半年相比，收入增長 81%。與 2020 年上半年相比，產量增加 1%。

在 CCEL 的綜合利潤表中，「銷售成本」包括礦產開採稅，而「銷售和分銷成本」包括出口關稅和出口稅。此等稅種採用不同的累進稅率。適用於礦產開採稅的稅率參考產量而釐定，而適用於出口關稅和出口稅的稅率乃參考平均油價而釐定。

礦產開採稅每季度按產量收取，每噸稅款參考當季平均油價。出口關稅每月按出口量收取，每噸稅款參考當季平均油價。出口稅每季度按出口收入收取，每美元稅率參考當季平均油價。

每桶銷售成本與 2020 年上半年相若，其中 (a) 每桶直接營運成本增加 1% 及 (b) 每桶折舊、損耗和攤銷下降 2%。

每桶銷售和分銷成本較 2020 年上半年上升 45%。由於出口關稅和出口稅按累進稅率(參考平均油價確定)徵收，每桶出口關稅和每桶出口稅分別上升 30% 和 190%，與平均油價上升一致。

- 於 2021 年 4 月 28 日，CCEL 的附屬公司 CITIC Canada Petroleum Limited 就收購 Caspi Bitum JV LLP 和 Support Service Vehicles and Well Servicing Division LLP 的全部參與權益訂立買賣協議。收購事項詳情載於本公司日期為 2021 年 7 月 7 日的公告。

## 流動現金、財務資源和資本結構

### 現金

在2021年6月30日，本集團維持強勁充裕的流動資金並擁有未動用銀行信貸額為1,997,600,000港元，及持有現金和現金等值項目為1,384,400,000港元。

本期間內，A貸款(定義見下文)餘下結餘合共500,000,000美元(3,900,000,000港元)已提早於2022年6月29日貸款最終到期日前全數償還。

### 借貸

在2021年6月30日，本集團的總債務為3,800,700,000港元，其中包括：

- 無抵押銀行借貸2,556,500,000港元；
- 無抵押其他借貸1,170,000,000港元；和
- 租賃負債74,200,000港元。

本集團進出口商品業務的大部份交易是透過借貸融資。然而，與有期貸款比較，該等借貸乃屬自動償還、與特定交易有關，且為短期，以配合相關交易的條款。當完成交易並收取銷售款項時，相關借貸即予償還。

在2017年6月，本公司的一間全資附屬公司與中國中信股份有限公司(本公司的一名主要股東)的一間附屬公司就一項500,000,000美元(3,900,000,000港元)的無抵押五年期有期貸款(「A貸款」)訂立一份信貸協議。A貸款的款項已主要用於償還在2015年6月簽署的490,000,000美元(3,822,000,000港元)有期貸款。在2021年3月31日，A貸款部分金額合共300,000,000美元(2,340,000,000港元)已從公司內部可動用資金150,000,000美元(1,170,000,000港元)以及提取C貸款(定義見下文)150,000,000美元(1,170,000,000港元)進行再融資提早償還。在2021年6月30日，A貸款的餘下結餘200,000,000美元(1,560,000,000港元)亦從提取D貸款(定義見下文)進行再融資悉數償還。於2021年6月30日，A貸款的未償還結餘為零。

在2019年12月，本公司以自行安排方式與五間金融機構就一項100,000,000美元的有期貸款及一項100,000,000美元的循環貸款(「B貸款」)訂立一份四年期無抵押已承諾的200,000,000美元(1,560,000,000港元)信貸融資協議，生效日期為2019年12月31日。B貸款的款項將會用於償還現有債務及／或應付日常企業融資需求以支持本集團的營運及業務增長。在2021年6月30日，B貸款未償還結餘為100,000,000美元(780,000,000港元)。

在2021年3月，本公司與中信財務(國際)有限公司(本公司的同系附屬公司)就一項150,000,000美元(1,170,000,000港元)的無抵押三年期有期貸款(「C貸款」)訂立一份信貸協議。在2021年3月31日，C貸款的款項用於對就償還A貸款的部分款項150,000,000美元(1,170,000,000港元)進行再融資。於2021年6月30日，C貸款的未償還結餘為150,000,000美元(1,170,000,000港元)。

在2021年6月，本公司的一間全資附屬公司與中信銀行(國際)有限公司(本公司的同系附屬公司)訂立一份三年期無抵押已承諾的200,000,000美元(1,560,000,000港元)信貸融資協議(「D貸款」)，生效日期為2021年6月24日。D貸款的款項主要用於償還A貸款在2021年6月30日的餘下未償還結餘200,000,000美元(1,560,000,000港元)。於2021年6月30日，D貸款的餘下未償還結餘為200,000,000美元(1,560,000,000港元)。

銀行和其他借貸的進一步詳情載於此等財務報表附註17。

本集團以融資租賃為其鋁和煤礦業務租賃若干廠房和機器。在2021年6月30日，來自該等融資租賃的租賃負債為14,800,000港元。

在2021年6月30日，本集團的淨債務與淨總資本比率為27.9%(2020年12月31日：30.8%)。本集團的總債務中，339,100,000港元須在一年內償還，包括無抵押銀行貸款、貿易融資和租賃負債。

## 股本

本公司的股本在本期間內並無變動。

## 財務風險管理

本集團的多元化業務承受多類風險，例如市場風險(包括外幣風險、價格風險、利率風險和通脹風險)、信貸風險和流動性風險。該等風險的管理由一系列內部政策和程序所規定，旨在把該等風險對本集團的潛在負面影響減至最低。該等政策和程序已證實有效。

本集團進行衍生工具交易，主要包括遠期貨幣合約、遠期商品合約、利率掉期合約、內含衍生工具和電力對沖協議，其目的為管理由本集團業務和融資來源所產生的外幣風險、價格風險、利率風險和通脹風險。

## 新投資

本公司在本期間內並無作出新投資。

## 意見

經考慮現時可動用借貸額度和內部資源，董事會認為本集團已有充足資源以滿足可預見的營運資金需求。

## 僱員和酬金政策

在2021年6月30日，本集團有187名全職僱員，包括管理和行政人員。

本集團的酬金政策致力在形式和價值方面提供公平市場薪酬以吸引、保留和激勵高質素員工。薪酬待遇所設定水平為確保在爭取類似人才方面可與業內和市場其他公司比較和競爭。酬金亦根據個人的知識、技能、投入時間、責任和表現並參考本集團的溢利和業績而釐定。本集團提供免費宿舍予印尼的部份員工。

本集團在中國經營的附屬公司的僱員，須參與當地市政府管理的社會保障退休金計劃。此等附屬公司須按僱員各自薪金成本的若干百分比向社會保障退休金計劃供款。

本集團為僱員設立以下供款退休福利計劃：

- (a) 根據澳洲退休金條例，為在澳洲合資格參與的僱員，設立一項界定計劃；和
- (b) 根據香港強制性公積金計劃條例，為在香港合資格參與的僱員，設立一項界定計劃。

供款金額乃按僱員基本薪金的某個百分比計算。上述計劃的資產由獨立管理的基金持有，與本集團的資產分開。此等計劃的本集團僱主供款部份全歸僱員所有。

本公司設立一項購股權計劃，為合資格人士提供激勵和獎勵。

## 企業管治守則

本公司在本期間內一直採用和遵守上市規則附錄十四載列的企業管治守則的原則和適用守則條文，並已遵守其若干建議最佳常規。

## 董事進行證券交易的標準守則

本公司已根據標準守則(或按照不比標準守則寬鬆的條文)採納一套董事買賣本公司證券的行為守則(「證券交易守則」)。

經本公司作出特定查詢後，全體董事已確認彼等在本期間內一直遵守證券交易守則的要求標準。

## 董事和最高行政人員在股份和相關股份的權益

在2021年6月30日，本公司的董事和最高行政人員在本公司和其相聯法團(按證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部的涵義)的股份、相關股份和債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7與第8分部須通知本公司和聯交所的權益和淡倉(包括根據證券及期貨條例的有關規定被認為或被視作擁有的權益和淡倉)或必須列入根據證券及期貨條例第352條予以存置的登記冊內的權益和淡倉或根據標準守則必須通知本公司和聯交所的權益和淡倉如下：

### 在本公司股份和相關股份的好倉

董事姓名	權益性質	所持每股面值 0.05 港元的普通股 數目	根據購股權 在相關股份 數目	佔本公司 已發行股本總數 百分比
孫 陽先生	直接實益擁有	4,000	—	—
陳 健先生 (「陳先生」)	公司	786,558,488 *	—	10.01

\* 該數字指陳健先生透過其在ASM Holdings的權益而應佔的權益。陳先生為ASM Holdings的重大股東。

### 在本公司相聯法團的股份和相關股份的好倉

董事姓名	相聯法團名稱	股份/ 權益性衍生工具	所持 股份/ 權益性衍生工具 數目	權益性質	佔相聯法團 已發行股本總數 百分比
高培基先生	中國中信股份有限公司	普通股	20,000	直接實益擁有	—



除本文所披露者外和據董事所知，在2021年6月30日，概無本公司的董事或最高行政人員在本公司或其任何相聯法團（按證券及期貨條例第XV部的涵義）的股份、相關股份或債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7與第8分部須通知本公司和聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例的有關規定被認為或被視作擁有的權益和淡倉）或必須列入根據證券及期貨條例第352條予以存置的登記冊內的權益或淡倉或根據標準守則須通知本公司和聯交所的權益或淡倉。

## 購股權計劃

為使本公司繼續向合資格人士授出購股權作為對彼等的激勵或獎勵，本公司在2014年6月27日採納了一項新購股權計劃（「購股權計劃」）。截至本報告日期，概無根據購股權計劃授出購股權。

## 主要股東和其他人士在股份和相關股份的權益

在2021年6月30日，主要股東和其他人士在本公司股份或相關股份中擁有記錄在根據證券及期貨條例第336條規定存置的登記冊內的權益和淡倉如下：

股東名稱	權益性質	所持每股面值 0.05 港元的普通股 好倉數目	佔本公司 已發行股本總額 百分比
中國中信集團有限公司	公司	4,675,605,697 <sup>(1)</sup>	59.50
中國中信股份有限公司	公司	4,675,605,697 <sup>(2)</sup>	59.50
中國中信有限公司	公司	4,675,605,697 <sup>(3)</sup>	59.50
CITIC Projects Management (HK) Limited	公司	3,895,083,904 <sup>(4)</sup>	49.57
Keentech Group Limited	公司	3,895,083,904 <sup>(5)</sup>	49.57
CITIC Australia Pty Limited	公司	750,413,793 <sup>(6)</sup>	9.55
Argyle Street Management Holdings Limited	公司	786,558,488 <sup>(7)</sup>	10.01
Argyle Street Management Limited	公司	786,558,488 <sup>(8)</sup>	10.01
ASM Connaught House General Partner Limited	公司	786,558,488 <sup>(9)</sup>	10.01
ASM Connaught House General Partner II Limited	公司	786,558,488 <sup>(10)</sup>	10.01
ASM Connaught House Fund LP	公司	786,558,488 <sup>(11)</sup>	10.01
ASM Connaught House Fund II LP	公司	786,558,488 <sup>(12)</sup>	10.01
ASM Connaught House (Master) Fund II LP	公司	786,558,488 <sup>(13)</sup>	10.01
Sea Cove Limited	公司	786,558,488 <sup>(14)</sup>	10.01
TIHT Investment Holdings III Pte. Ltd.	公司	786,558,488 <sup>(15)</sup>	10.01

附註：

- (1) 該數字指中國中信集團有限公司(「**中信集團**」)透過其在中國中信股份有限公司的權益而應佔的權益。中信集團為一間在中國成立的公司。
- (2) 該數字指中國中信股份有限公司透過其在中國中信有限公司(「**中信有限**」)的權益而應佔的權益。中國中信股份有限公司為一間在香港註冊成立且在聯交所主板上市的公司(股份代號：267)，分別由中信盛星有限公司(「**中信盛星**」)和中信盛榮有限公司(「**中信盛榮**」)擁有32.53%和25.60%的權益。中信盛星和中信盛榮為在處女群島註冊成立的公司，並為中信集團的直接全資附屬公司。
- (3) 該數字指中信有限透過其在CITIC Projects Management (HK) Limited(「**CITIC Projects**」)、CITIC Australia Pty Limited(「**CA**」)和在Fortune Class Investments Limited(「**Fortune Class**」)的權益而應佔的權益。Fortune Class持有30,108,000股股份，佔本公司已發行股本總額0.38%。中信有限為一間在中國成立的公司，並為中國中信股份有限公司的直接全資附屬公司。Fortune Class為一間在處女群島註冊成立的公司，並為中信有限的間接全資附屬公司。
- (4) 該數字指CITIC Projects透過其在Keentech Group Limited(「**Keentech**」)的權益而應佔的權益。CITIC Projects為一間在處女群島註冊成立的公司，並為中信有限的直接全資附屬公司。
- (5) Keentech為一間在處女群島註冊成立的公司，並為CITIC Projects的直接全資附屬公司。
- (6) CA為一間在澳洲註冊成立的公司，並為中信有限的直接全資附屬公司。
- (7) 該數字指ASM Holdings透過其在ASM Limited、ASM Connaught House General Partner Limited(「**ASM General Partner**」)和ASM Connaught House General Partner II Limited(「**ASM General Partner II**」)的權益而應佔的權益。ASM Holdings為一間在處女群島註冊成立的公司。
- (8) 該數字指ASM Limited透過因其作為ASM Connaught House Fund LP(「**ASM Fund LP**」)、ASM Connaught House Fund II LP(「**ASM Fund II**」)和ASM Connaught House (Master) Fund II LP(「**ASM (Master) Fund II**」)的投資經理及持有該等公司的股權所擁有的控制權而應佔的權益。ASM Limited(一間在處女群島註冊成立的公司)為ASM Holdings的直接全資附屬公司。
- (9) 該數字指ASM General Partner透過其作為ASM Fund LP普通合夥人的角色而應佔的權益。ASM General Partner(一間在開曼群島註冊成立的公司)為ASM Holdings的直接全資附屬公司。
- (10) 該數字指ASM General Partner II透過其作為ASM Fund II和ASM (Master) Fund II普通合夥人的角色而應佔的權益。
- (11) 該數字指ASM Fund LP透過其在Albany Road Limited(「**Albany**」)的權益而應佔的權益。Albany(一間在處女群島註冊成立的公司)為ASM Fund LP的直接全資附屬公司。
- (12) 該數字指ASM Fund II透過其在ASM (Master) Fund II的權益而應佔的權益。
- (13) 該數字指ASM (Master) Fund II透過其在Caroline Hill Limited(「**Caroline**」)的權益而應佔的權益。Caroline(一間在處女群島註冊成立的公司)為ASM (Master) Fund II的直接全資附屬公司。
- (14) 該數字指Sea Cove Limited(「**Sea Cove**」)透過其在TIHT Investment Holdings III Pte. Ltd.(「**TIHT**」)的權益而應佔的權益。Sea Cove(一間在處女群島註冊成立的公司)的全部已發行股本逾三分之一由Caroline持有，及全部已發行股本逾三分之一由Albany持有。
- (15) TIHT(一間在新加坡註冊成立的公司)為Sea Cove的直接全資附屬公司。

除本節和「董事和最高行政人員在股份和相關股份的權益」一節(第36頁)所披露者外和據董事所知，在2021年6月30日，概無人士在本公司股份或相關股份中擁有須記錄在根據證券及期貨條例第336條規定存置的登記冊內的權益或淡倉。

## 購買、贖回或出售本公司的上市證券

本公司或其任何附屬公司概無在本期間內購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

## 根據上市規則第 13.51B(1) 條提供的董事資料更新

根據上市規則第 13.51B(1) 條，於 2020 年年報刊發日期後本公司董事的資料變更如下：

董事姓名	變動詳情
范仁達先生	<ul style="list-style-type: none"><li>於 2021 年 5 月 21 日，利民實業有限公司(股份代號：0229，一間於聯交所上市的公司)舉行的股東週年大會上退任獨立非執行董事，並不再擔任審核委員會、薪酬委員會以及提名委員會之成員。</li><li>自 2021 年 5 月 18 日起，由天福(開曼)控股有限公司(股份代號：6868，一間於聯交所上市的公司)的獨立非執行董事調任為執行董事，且辭任該公司薪酬委員會主席以及審核委員會及提名委員會的成員。</li></ul>

## 審閱賬目

審核委員會已連同本公司高級管理層審閱本中期報告。

代表董事會

主席

孫玉峰

香港，2021 年 7 月 23 日

## 詞匯表

在本中期報告，除非文義另有所指，否則下列詞彙具有下列涵義：

澳元	澳元，澳洲法定貨幣
AWC	Alumina Limited
ASM Holdings	Argyle Street Management Holdings Limited
ASM Limited	Argyle Street Management Limited
澳交所	澳洲證券交易所
董事會	董事會
處女群島	英屬處女群島
CACT	CA Commodity Trading Pty Ltd
CCEL	CITIC Canada Energy Limited
中信海月	中信海月能源有限公司
CITIC Seram	CITIC Seram Energy Limited
該索賠	在山東省高級人民法院的三項索賠
CMJV	Coppabella 和 Moorvale 煤礦合營項目
中石油	中國石油天然氣集團公司
本公司	中信資源控股有限公司
COVID-19	2019冠狀病毒病
大連法院	大連海事法院
德誠	青島德誠礦業有限公司
電力合約二	就有關在2017年8月1日至2021年7月31日期間向電解鋁廠的電力供應，與AGL Energy Limited（一間在澳交所上市（股份代號：AGL）的綜合再生能源公司）的數間附屬公司訂立的對沖協議



電力合約三	一份電力負荷合約
財務報表	中期簡明綜合財務報表
本集團	中信資源控股有限公司及其附屬公司
海南 – 月東區塊	位於中國遼寧省渤海灣盆地的海南 – 月東區塊
港元	港元，香港法定貨幣
HKAS	香港會計準則
HKFRS	香港財務報告準則
香港會計師公會	香港會計師公會
Karazhanbas 油田	哈薩克斯坦 Mangistau Oblast 內 Karazhanbas 油氣田
KBM	JSC Karazhanbasmunai
科爾	勝利油田科爾工程建設有限公司
上市規則	聯交所證券上市規則
LIBOR	倫敦銀行同業拆息率
MEA	PT Maluku Energi Abadi
礦產開採稅	礦產開採稅
標準守則	上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則
電解鋁廠	Portland Aluminium Smelter
本期間	截至 2021 年 6 月 30 日止六個月
石油資源管理制度	石油資源管理制度
石油分成合同	授予在 Seram 區塊勘探、開發和生產石油的石油分成合同
人民幣	人民幣，中國法定貨幣
Seram 區塊	印尼 Seram 島 Non-Bula 區塊

勝利油田索償B	科爾和天時集團一個總承包商在大連法院對天時集團提出的共同法律索償
聯交所	香港聯合交易所有限公司
天恩璐	天恩璐(大連)航運有限公司
天時集團	天時集團能源有限公司
美元	美元，美利堅合眾國法定貨幣
威海	威海市商業銀行股份有限公司
月東油田	中國海南一月東區塊的主要油田

附註：上述所提及的中國實體英文名稱乃其中文名稱譯名。倘名稱有任何不符，概以中文名稱為準。

## Investor Relations Contact

Suites 6701-02 & 08B  
67/F, International Commerce Centre  
1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong  
Attention : Investor Relations Department  
Telephone : (852) 2899 8200  
Facsimile : (852) 2815 9723  
E-mail : [ir@citicresources.com](mailto:ir@citicresources.com)

## 投資者關係聯絡

香港九龍柯士甸道西 1 號  
環球貿易廣場 67 樓  
6701-02 及 08B 室  
聯絡：投資者關係部  
電話：(852) 2899 8200  
傳真：(852) 2815 9723  
電郵：[ir@citicresources.com](mailto:ir@citicresources.com)

<http://resources.citic>



